



# مركز الوسيم للترجمة والخدمات AL WASEEM TRANSLATION & SERVICES CENTER

Al Waseem Translation & Services Company

شركة الوسيم للترجمة والخدمات

## - Terms and Conditions

## - الأحكام والشروط

1. Welcome to **Al Waseem Translation & Services**, a professional language translation company. Before you engage in our services, kindly review the following terms and conditions carefully. By using our website and services, you agree to be bound by these terms. If you do not agree with any part of these terms, please do not use our services.
2. **Services Offered:**
  - 2.1. **Al Waseem Translation & Services** offers professional language translation services for various languages and industries.
  - 2.2 We provide translation, localization, proofreading, and related linguistic services.
3. **Confidentiality:**
  - 3.1 We understand the sensitive nature of the content we handle. Confidentiality is of utmost importance to us.
  - 3.2 **Al Waseem Translation & Services** and its translators shall treat all client information as strictly confidential and not disclose it to any third party without the client's prior consent.
4. **Quality Assurance:**
  - 4.1 We strive to deliver accurate and high-quality translations. Our team of skilled linguists and proofreaders ensure precision and consistency.
  - 4.2 While we maintain rigorous quality checks, clients are encouraged to provide feedback for further improvements.
5. **Use of Translations:**
  - 5.1 Translations provided by **Al Waseem Translation & Services** are intended for the client's internal use, unless otherwise specified.
  - 5.2 The client is responsible for ensuring that the translated content adheres to any legal or regulatory requirements in the target language's jurisdiction.

1. أهلاً بكم في شركة الوسيم للترجمة والخدمات، شركة ترجمة لغوية محترفة. قبل الاطلاع على خدماتنا يرجى مراجعة الشروط والأحكام التالية بعناية. فبمجرد استخدام موقعنا الإلكتروني والاطلاع على خدماتنا فإنك بذلك توافق على الالتزام بهذه الشروط. إذا كنت لا توافق على أي من هذه الشروط، فيرجى عدم الاستمرار في استخدام خدماتنا.
2. الخدمات المقدمة:
  - 2.1 شركة الوسيم للترجمة والخدمات تقدم خدمات ترجمة لغوية احترافية لمختلف اللغات والصناعات.
  - 2.2 نقدم خدمات الترجمة والتعريب والتدقيق اللغوي والخدمات اللغوية ذات الصلة.
3. السرية:
  - 3.1 نفهم الطبيعة الحساسة للمحتوى الذي نتعامل معه. تقع خصوصيتك في المقام الأول بالنسبة لنا.
  - 3.2 يجب شركة الوسيم للترجمة والخدمات ومترجميها التعامل مع جميع معلومات العميل على أنها سرية للغاية وعدم الكشف عنها للغير دون موافقة مسبقة من العميل.
4. ضمان الجودة:
  - 4.1 نسعى جاهدين لتقديم ترجمات دقيقة وعالية الجودة. يضمن فريقنا من اللغويين والمدققين اللغويين المهرة الدقة والاتساق.
  - 4.2 بينما نحافظ على فحوصات الجودة الصارمة حيث يتم تشجيع العملاء على تقديم ملاحظات لمزيد من التحسينات.
5. استخدام الترجمات:
  - 5.1 الترجمات المقدمة من شركة الوسيم للترجمة والخدمات مخصصة للاستخدام الداخلي للعميل ما لم ينص على خلاف ذلك.
  - 5.2 العميل مسؤول عن ضمان التزام المحتوى المترجم بأي متطلبات قانونية أو تنظيمية في الولاية القضائية للغة الهدف.



# مركز الوسيم للترجمة والخدمات AL WASEEM

TRANSLATION & SERVICES CENTER

## 6. Payment and Pricing:

- 6.1 Clients will be provided with a quote based on the project's scope and requirements.
- 6.2 Payment terms and methods will be outlined in the quote and must be adhered to by the client.

## 7. Delivery and Turnaround Time:

- 7.1 Al Waseem Translation & Services will provide an estimated turnaround time for each project based on its complexity and volume.
- 7.2 While we strive to meet deadlines, certain factors (e.g., project size, complexity, client responsiveness) may affect the delivery time.

## 8. Cancellation and Refunds:

- 8.1 If the client decides to cancel a project before the work has commenced, a cancellation fee may apply. Refunds are subject to the discretion of Al Waseem Translation & Services and may be provided if the client is unsatisfied with the translation, provided the client can demonstrate specific reasons for dissatisfaction.

## 9. Copyright and Ownership:

- 9.1 The client retains full ownership and copyright of the original content and any translations provided by Al Waseem Translation & Services
- 9.2 Al Waseem Translation & Services retains the right to showcase anonymized portions of the completed work for promotional purposes or translation formats unless explicitly requested otherwise by the client.

## 10. Indemnification:

- 10.1 The client agrees to indemnify and hold Al Waseem Translation & Services harmless against any claims, damages, or losses arising from the client's use of the translation services.

## 6. الدفع والسعر:

- 6.1 سيتم تزويد العملاء بعرض أسعار بناءً على نطاق المشروع ومتطلباته.
- 6.2 سيتم تحديد شروط وطرق الدفع في عرض الأسعار ويجب أن يلتزم بها العميل.

## 7. موعد التسليم والاستلام:

- 7.1 توفر شركة الوسيم للترجمة والخدمات وقتًا تقديريًا لكل مشروع بناءً على صعوبته وحجمه.
- 7.2 بينما نسعى جاهدين للوفاء بالمواعيد النهائية قد تؤثر عوامل معينة (مثل حجم المشروع والتعقيد واستجابة العميل) على وقت التسليم.

## 8. الإلغاء واسترداد الأموال:

- 8.1 إذا قرر العميل إلغاء مشروع قبل بدء العمل به فقد يتم تطبيق رسوم إلغاء. تخضع المبالغ المستردة لتقدير شركة الوسيم للترجمة والخدمات ويمكن تقديمها إذا كان العميل غير راضٍ عن الترجمة بشرط أن يتمكن العميل من إثبات أسباب محددة لعدم الرضا.

## 9. حقوق الطبع والنشر والملكية.

- 9.1 يحتفظ العميل بالملكية الكاملة وحقوق الطبع والنشر للمحتوى الأصلي وأي ترجمات تقدمها شركة الوسيم للترجمة والخدمات.
- 9.2 تحتفظ شركة الوسيم للترجمة والخدمات بالحق في عرض أجزاء مجهولة المصدر من العمل المكتمل لأغراض ترويجية أو تنسيقات ترجمة ما لم يطلب العميل صراحة خلاف ذلك.

## 10. التعويض:

- 10.1 يوافق العميل على تعويض شركة الوسيم للترجمة والخدمات وإبراء ذمتها من أي مطالبات أو أضرار أو خسائر تنشأ عن استخدام العميل لخدمات الترجمة.



مركز الوسيم  
للترجمة والخدمات  
**AL WASEEM**  
TRANSLATION & SERVICES CENTER

**11. Dispute Resolution:**

- 11.1 In the event of any dispute or disagreement, both parties agree to first attempt to resolve the matter through negotiation in good faith.
- 11.2 If a resolution cannot be reached, the dispute shall be subject to the laws of State of Qatar, and both parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the courts in State of Qatar.

**12. Modification of Terms:**

- 12.1 Al Waseem Translation & Services reserves the right to update or modify these terms and conditions at any time without prior notice.
- 12.2 It is the client's responsibility to review the terms periodically for any changes.

**13. Governing Law:**

- 13.1 These terms and conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of State of Qatar.

11. تسوية النزاعات

- 11.1 في حالة وجود أي نزاع أو خلاف، يتفق الطرفان على أن تكون المحاولة الأولى لحل المسألة من خلال التفاوض بحسن نية.
- 11.2 إذا تعذر التوصل إلى حل، يخضع النزاع لقوانين دولة قطر ويوافق الطرفان على الخضوع للاختصاص القضائي الحصري للمحاكم دولة قطر.

12. تعديل الشروط:

- 12.1 تحتفظ شركة الوسيم للترجمة والخدمات بالحق في تحديث أو تعديل هذه الشروط والأحكام في أي وقت دون إشعار مسبق.
- 12.2 يقع على عاتق العميل مسؤولية مراجعة الشروط باستمرار وذلك تحسباً لأي تغييرات.

13. القانون المعمول به:

- 13.1 تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين دولة قطر.